

Initiatives parlementaires

Canada. Le système des silos primaires et des silos terminus, aux États-Unis, coûte deux fois moins cher que notre système.

Si les agriculteurs n'obtiennent pas de conditions décentes dans ce projet de loi, en 1995, ils recourront à un système de l'extérieur pour transporter leurs produits. À ce moment-là, les gens de l'Est pourront commencer à faire passer leurs petits bateaux par la Voie maritime du Saint-Laurent, parce que c'est tout ce qu'ils auront. Les agriculteurs ne vont plus tolérer cela.

Il est important que les députés d'en face et les députés du Bloc se rendent compte que si nous ne traitons pas équitablement les gens travaillant la terre qui sont victimes de discrimination, ces gens ne les appuieront plus.

Tout système politique qui permet la perte de ses producteurs primaires court lui-même rapidement à la sienne. La moindre petite déviation de l'économie entraînera une chute des prix des céréales. Les 20 p. 100 d'agriculteurs qui produisent 80 p. 100 des produits alimentaires aujourd'hui auront disparu. Les députés de l'autre côté pourront alors essayer d'importer des vivres avec un dollar qui ne vaut plus rien.

Il est temps que le gouvernement et nous, les députés, commencions à nous attaquer aux véritables problèmes et non aux questions superficielles. Si nous ne protégeons pas notre industrie alimentaire, nous ferons face à une situation à laquelle cette Chambre n'aurait jamais voulu assister.

M. Whelan, l'ancien ministre de l'Agriculture, a dit que nous avions déjà perdu 100 usines de transformation des aliments ces dix dernières années. Quelque chose ne va pas du tout dans notre système. Si ça continue, dans trois ou quatre ans, la balance des paiements de ce pays sera tellement hors de contrôle que nous ne serons pas en mesure de payer les intérêts sur la dette que les gouvernements libéraux et conservateurs ont laissée en fardeau à nos enfants et à nos petits-enfants.

Au lieu de nous accrocher à l'esprit de parti, nous devrions commencer à nous entendre et améliorer le système de façon à ce que les agriculteurs puissent gagner leur vie et appuyer le reste du pays.

• (1815)

Le député de Malpèque est un partisan convaincu de la gestion de l'offre. Si les producteurs de grain de notre pays n'obtiennent pas un prix juste, sa théorie de la gestion de l'offre sera à l'eau.

J'aimerais que le Parlement comprenne bien la gravité du problème. Regardons ce qu'est devenue l'Union soviétique aujourd'hui. Je l'ai visitée après le coup d'État, en 1991. Nous y voyons une région qui possède la moitié des terres agricoles d'Europe, qui possède du pétrole comme le Moyen-Orient, et de l'or comme l'Afrique du Sud. Or, ses habitants ont faim. Voilà ce qui arrive quand on laisse le producteur primaire courir à sa perte.

J'espère que le Parlement a suffisamment de logique et de bon sens pour commencer à s'attaquer à ces problèmes. Quand les statistiques nous disent qu'il faut autant de temps à un wagon de marchandises pour aller des Prairies à Vancouver qu'il ne lui en

fallait en 1907, c'est la preuve que quelque chose ne tourne pas rond dans notre système de transport. On ne peut pas rejeter le blâme sur les agriculteurs.

Quand j'apprends que nos frais d'ensilage sont quatre fois plus élevés qu'ils ne le sont aux États-Unis, je dis que ce n'est pas la faute des agriculteurs. Si les taxes imposées sur le contenu de nos silos sont trois ou quatre fois plus importantes qu'aux États-Unis, ce n'est pas la faute des agriculteurs.

J'espère avoir bien fait comprendre aux députés, aujourd'hui, qu'il nous faut trouver une solution de rechange à notre système de manutention du grain, coûteux et inefficace. Si nous ne le faisons pas, d'autres vont le faire à notre place.

M. Darrel Stinson (Okanagan—Shuswap, Réf.): Monsieur le Président, le projet de loi C-262 portant règlement des conflits de travail dans l'exportation du grain était attendu depuis de nombreuses années à cause de la situation souvent difficile dans laquelle s'est trouvée l'industrie canadienne du grain pour assurer des approvisionnements sûrs aux pays où sévit la faim.

Je suis heureux d'appuyer ce projet de loi d'initiative parlementaire. Peu après l'ouverture de la 35^e législature en début d'année, la population canadienne a demandé au Parlement nouvellement élu d'intervenir au sujet de la longue grève de neuf sections locales du International Longshoremen's and Warehousemen's Union ou ILWU, et du lock-out imposé par le British Columbia Maritime Employers' Association, qui représente 70 sociétés de la côte ouest.

Au moment où nous en avons été saisis, cette grave situation touchait déjà quelque 3 500 manutentionnaires céréaliers de la côte ouest et environ 200 employés des chemins de fer et le transport ferroviaire lui-même était gravement affecté.

De nombreux agriculteurs de l'Ouest dont les grains attendaient d'être transportés ont subi de lourdes pertes financières. À cela s'ajoutaient les surestaries de 5 000 \$ par jour pour 26 navires ancrés dans le port, et la menace d'autres frais pour 38 autres navires attendus la même semaine ou la semaine suivante.

La convention collective avait fait l'objet de négociations prolongées de juillet à décembre 1993. Toutefois, au lieu de faciliter un règlement, la menace de grève a amené des moyens de pression dont on a estimé le coût à 300 000 \$ par jour, en une semaine seulement.

Mais, les plus grands perdants ont sans doute été la Commission canadienne du blé et le port de Vancouver, dont la réputation de fiabilité en matière d'approvisionnement en grain a subi un dur coup.

En ce qui a trait au blé, il faut savoir que la production canadienne de blé et la demande mondiale pour cette céréale sont en hausse. Par exemple, selon des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains, dans sa publication *Statistiques hebdomadaires des grains*, la semaine se terminant le 9 janvier 1994, les agriculteurs avaient livré 20 900 tonnes de blé dur, 95 700 tonnes d'autres blés, 10 200 tonnes d'avoine, 85 900 tonnes d'orge, 71 100 tonnes de canola, 6 400 tonnes de graines